

497945-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Pumpar och kompressorer – Lieferung von einflutigen Unterwassermotor-Kreiselpumpen für die RAG Aktiengesellschaft

OJ S 137/2026 20/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Varor

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: RAG Aktiengesellschaft

E-postadress: Jannis.Pleiss@rag.de

Den upphandlande enhetens verksamhet: Prospektering eller utvinning av kol eller andra fasta bränslen

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Lieferung von einflutigen Unterwassermotor-Kreiselpumpen für die RAG Aktiengesellschaft

Beskrivning: Lieferung und Installation von einflutigen Unterwassermotor-Kreiselpumpen für die Wasserhaltung der RAG Aktiengesellschaft

Förfarandets identifierare: cd18f1ed-00c5-4d82-b936-709c0e38cf98

Intern identifierare: 2026-009

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 42120000 Pumpar och kompressorer

2.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Land: Tyskland

2.1.3. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 1 400 000,00 EUR

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Korruption:

Bedrägerier:

Penningtvätt eller finansiering av terrorism:

Barnarbete och andra former av människohandel:

Deltagande i en kriminell organisation:

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet:

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen:

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen:

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrider konkurrensen:

Allvarligt fel i yrkesutövningen:

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet:

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet:

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder:

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter:

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter:

Avbruten näringsverksamhet:

Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs:

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Lieferung von einflutigen Unterwassermotor-Kreiselpumpen für die RAG Aktiengesellschaft

Beskrivning: Die in diesem Vergabeverfahren ausgeschriebenen Pumpen werden zum Heben von Grubenwasser aus einer Teufe von ca. 264 m benötigt. Sie sollen in vorhandene Hüllrohre /Kletterschalungen mit einem Innendurchmesser von 800mm eingelassen und an einer Rohrleitung DN 300 mit ZSM-Verbindungen freihängend, betrieben werden.

Intern identifierare: 0001

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 42120000 Pumpar och kompressorer

5.1.2. Leveransplats

Del av land (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Land: Tyskland

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 24 Månader

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 4

Ytterligare information om förlängningar: Die Vertragslaufzeit verlängert sich automatisch maximal viermal um jeweils ein Jahr, es sei denn RAG kündigt den Vertrag 6 Monate vor Ende der jeweiligen Vertragslaufzeit. Nach Ablauf der Festlaufzeit am 31.12.2028, steht dem AN ein jährliches Kündigungsrecht mit einer Kündigungsfrist von 12 Monaten zum 31.07. eines Jahres zu.

5.1.5. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 1 400 000,00 EUR

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:
Behöver inte anges
Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel
Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: nej
Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Im Rahmen der Teilnahmeantragseinreichung sind sämtliche der nachfolgend genannten Nachweise, Erklärungen und Angaben (Unterlagen) beizubringen. Für die Erstellung und Einreichung des Teilnahmeantrags müssen die von der Vergabestelle zur Verfügung gestellten Formulare verwendet werden, die in der Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb auf der angegebenen Internetplattform unentgeltlich und uneingeschränkt zur Verfügung gestellt werden. Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende, formell fehlerhafte oder unvollständige Unterlagen bis zum Ablauf einer von der Vergabestelle zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern oder aufzuklären. Die Bewerber haben jedoch keinen Anspruch auf Nachforderung/Nachreichung oder Aufklärung/Erläuterung von Unterlagen. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft sind folgende Erklärungen (Formulare II, II, IV, V) jeweils von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Das Formular I kann für die Bewerbergemeinschaft insgesamt vorgelegt werden. Die Vergabestelle behält sich zudem vor, zu jedem Zeitpunkt des Verfahrens erneut in die Eignungsprüfung einzutreten. Dies gilt auch bezogen auf Unterauftragnehmer. Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes beizubringen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen. Folgende Eigenerklärungen und Nachweise sind im Einzelnen erforderlich: Soweit zutreffend:

Bewerbergemeinschaftserklärung. Hierfür ist das Formular I „Erklärung der Bewerber-/Bietergemeinschaft“ zu verwenden. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB. Diese Erklärungen können durch die Abgabe des den Vergabeunterlagen beigefügten Formulars II „Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit“ erbracht werden. Erklärung zu § 19 Abs. 3 MiLoG. Hierfür ist das Formular III „Erklärung zu § 19 Abs. 3 MiLoG“ zu verwenden. Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022 /576. Diese Erklärung kann durch die Abgabe des den Vergabeunterlagen beigefügten Formulars IV „Erklärung zum Sanktionspaket V der EU“ erbracht werden. Soweit erforderlich, sind separate Nachweise einzureichen.

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Herkunftslandes. Der Nachweis darf zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist nicht älter als 3 Jahre alt sein.

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklärung zur Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung, mit mindestens folgenden Deckungssummen pro

Versicherungsfall, jeweils zweifach maximiert pro Jahr 10 Mio. € Personenschäden, 10 Mio. € Sachschäden sowie 10 Mio. € echte und unechte Vermögensschäden entweder zu verfügen oder, für den Fall, dass eine entsprechende Deckung nicht vorhanden ist, im Fall der Auftragserteilung unverzüglich abzuschließen. Hierfür ist das Formular V zu verwenden.

Kriterium: Generell årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Die geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bewerber bzw. einer Bewerbergemeinschaft als solcher oder getrennt von jedem Mitglied vorzulegen. Eigenerklärung zum Gesamtumsatz . Mindestjahresumsatz des Bewerbers (Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre): 10.000.000 € (netto). Hierfür ist das Formular VI zu verwenden.

Kriterium: Specifik årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Die geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bewerber bzw. einer Bewerbergemeinschaft als solcher oder getrennt von jedem Mitglied vorzulegen. Eigenerklärung zum Umsatz im Bereich der ausgeschriebenen Aufgabenbereiche. Mindestjahresumsatz des Bewerbers in einzelnen Tätigkeitsbereichen (Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre): Mit der Lieferung und Instandsetzung von Unterwassermotor-Kreiselpumpen Hierfür ist das Formular VI zu verwenden.

Kriterium: Referenser på angivna arbeten

Beskrivning av urvalskriterium: Die geforderten Erklärungen und Nachweise sind vom Bewerber vorzulegen bzw. einer Bewerbergemeinschaft als solcher oder getrennt von jedem Mitglied vorzulegen. Eigenerklärungen zu den Unternehmensreferenzen. Hierfür ist das Formular VIII zu verwenden. 3 Kunden, für die Unterwassermotor-Kreiselpumpen geliefert oder instandgesetzt wurden. Bei mind. einer Pumpe muss es sich dabei um eine einflutige Unterwassermotor-Kreiselpumpe gehandelt haben.

Kriterium: Genomsnittlig årlig arbetskraft

Beskrivning av urvalskriterium: Durchschnittliche jährliche Belegschaft des Bewerbers (Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre): 50 Mitarbeitende. Hierfür ist das Formular VII zu verwenden.

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

5.1.10. Tilldelningskriterier

Motivering varför viktningen av tilldelningskriterierna inte har uppgetts: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/cd18f1ed-00c5-4d82-b936-709c0e38cf98

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för förfarandet:

Beräknat datum för avsändning av inbjudan att lämna anbud: 11/09/2026

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/cd18f1ed-00c5-4d82-b936-709c0e38cf98

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 18/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Ingen information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe

Vergabeunterlagen

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Ekonomiska arrangemang: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Westfalen

Information om tidsfrist för prövning: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: RAG Aktiengesellschaft

Organisation som mottar anbudsansökningar: RAG Aktiengesellschaft

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: RAG Aktiengesellschaft

Registreringsnummer: 12418

Postadress: Im Welterbe 10
Ort: Essen
Postnummer: 45141
Del av land (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)
Land: Tyskland
E-postadress: Jannis.Pleiss@rag.de
Tfn: +49 2013782258
Webbadress: <https://www.rag.de>
Köparprofil: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet
Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer Westfalen
Registreringsnummer: f39c4bff-4037-4242-b818-9fe7e268de1f
Postadress: Albrecht-Thaer-Straße 9
Ort: Münster
Postnummer: 48147
Del av land (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Land: Tyskland
E-postadress: vergabekammer@brms.nrw.de
Tfn: +49 2514110

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Ort: Bonn
Postnummer: 53119
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: cd18f1ed-00c5-4d82-b936-709c0e38cf98 - 01
Formulärtyp: Konkurrensutsättning
Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Meddelandets undertyp: 17
Avsändningsdatum för meddelandet: 16/07/2026 15:44:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid
Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska
Meddelandets publiceringsnummer: 497945-2026

